



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/90
22 February 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 36 первоначального перечня*

МОРСКОЕ ПРАВО

Письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации
Объединенных Наций от 18 февраля 1993 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заявление министерства иностранных дел Королевства Таиланд о позиции королевского таиландского правительства в вопросах права мирного прохода через территориальное море, права транзитного прохода через проливы, используемые для международного судоходства, и свободы судоходства в исключительных экономических зонах (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 36 первоначального перечня.

Нитья ПИБУЛСОНГГРАМ
Посол
Постоянный представитель

* A/48/50.

93-09947.R 230293 230293

230293

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Таиланда

До сведения министерства иностранных дел было доведено, что несколько государств в настоящее время приняли законы и постановления, целью которых является ограничение права прохода и свободы судоходства иностранных судов в их морских зонах. Министерство иностранных дел желает заявить, что позиция королевского таиландского правительства по этому вопросу является следующей:

1. В соответствии со сложившимися нормами международного обычного права и практикой государств, признанными и кодифицированными в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, суда всех государств пользуются правом мирного прохода через территориальное море, правом транзитного прохода через проливы, используемые для международного судоходства, и свободой судоходства в исключительной экономической зоне другого государства.
2. Все иностранные суда, включая военные корабли, торговые и рыболовецкие суда, могут пользоваться такими правами и свободой и не обязаны в предварительном порядке уведомлять соответствующее прибрежное государство об их предполагаемом проходе или получать разрешение, санкцию или согласие этого государства на такой проход.
3. Поэтому любые законы и постановления, которые направлены на ограничение вышеуказанных прав и свободы, противоречат нормам международного обычного права и, кроме того, несовместимы с обязательствами, взятыми на себя соответствующими государствами, когда они подписали Конвенцию 1982 года.
4. По этим причинам королевское таиландское правительство считает необходимым заявить, что Таиланд не считает себя связанным вышеупомянутыми законами и постановлениями. Вместе с тем оно выражает надежду, что государства, которые приняли такие законы и постановления, в действительности не будут предпринимать какие-либо меры, с тем чтобы каким бы то ни было образом помешать или воспрепятствовать законному осуществлению иностранными судами права мирного прохода через их территориальное море, права транзитного прохода через их проливы, используемые для международного судоходства, или свободы судоходства в их исключительных экономических зонах.
